

大会

正式记录

第五十三届会议

第二十一 次全体会议

1998 年 9 月 30 日,星期三,上午 10 时举行
纽 约

主席: 奥佩蒂先生.....(乌拉圭)

嗣后: 乌施特鲁普先生(副主席).....(德国)

嗣后: 奥佩蒂先生(主席).....(乌拉圭)

上午 10 时开会。

议程项目 9(续)

一般性辩论

多米尼加联邦总理兼外交法律事务和劳工部长尊敬的爱迪生·詹姆斯的讲话

主席(以西班牙语发言): 大会首先听取多米尼加联邦总理兼外交法律事务和劳工部长的讲话。

多米尼加联邦总理兼外交法律事务和劳工部长尊敬的爱迪生·詹姆斯在陪同下走上讲台。

主席(以西班牙语发言): 我极为高兴地欢迎多米尼加联邦总理兼外交法律事务和劳工部长尊敬的爱迪生·詹姆斯阁下,并请他向大会讲话。

詹姆斯先生(多米尼加)(以英语发言): 我十分荣幸地再次向这个庄严的机构讲话。主席先生,我谨借此机会代表多米尼加联邦真诚地祝贺你担任大会第五十三届会议主席。我们还要感谢乌多文科大使,他如此干练地指导了第五十二届会议。

我们的秘书长科菲·安南先生孜孜不倦地努力把和平带给各国和各区域。我们向他表示感谢和祝贺。去年,我邀请他访问加勒比地区。他尚未进行这次访

问。这项邀请仍然有效。

加勒比区域继续表现出它致力于民主进程。自我们上次在这个论坛聚会以来,我们一些国家的人民在现有条例的规定内对谁应领导他们进入新的千年自由地表达了他们的意志。

我们说民主仍然存在和处于良好状况,这并不反映这个区域一切都好。本组织的《宪章》规定其所有成员有义务努力促进世界各国人民的和平、安全以及经济和社会发展。在我们努力履行这项义务时,应该时时认识到妨碍我们成功的那些因素和事件。其中一些是自然的和不可避免的;其他则是人为的和令人遗憾的。

就在几天前加勒比受到了这样一种自然灾害,即乔治飓风的严重袭击。造成了大规模的破坏,尤其是在圣基茨和尼维斯、安提瓜和巴布达、海地和多米尼加共和国。我代表这些国家促请本机构对它们提出的重建工作方面的援助需要作出慷慨的反应。但《宪章》规定的联合国义务不仅要求作出临时的反应安排。我们必须首先认识到,诸如飓风、水灾、火山爆发、地震等等自然灾害对小国造成的破坏尤其严重,并认识到这些国家在减轻自然灾害以及对其作出反应方面有着内在的局限性。

因此,所提出的建议是设立一个在联合国主持下的灾害重建基金,为对小国的灾后需要作出迅速而有效的反应提供资源。还必须进行更多的工作。必须制止全球转暖和温室效应。

大会第五十三届会议议程上有许多事项对多米尼加联邦和整个加勒比共同体来说具有深刻的重要意义。这些事项包括关于贸易和发展的宏观经济政策问题;联合国消灭贫困十年;为人类的今世后代保护全球气候;以及联合国同加勒比共同体之间的合作。

进行这种合作最有必要的方面莫过于我们为保护我们的香蕉市场的完整性而进行的斗争。我们是同联合国的一些非常强大的成员进行斗争,它们似乎决心要搞垮我们的民主,挫败我们消除贫困的努力以及破坏我们区域的和平与安全。

多米尼加联邦人民和加勒比共同体人民期望联合国代表他们进行干预。多米尼加联邦和加勒比共同体人民坚信,不能允许全球化和贸易自由化导致发展中小国家的边缘化和经济解体。

我们寻求的是一个公平的竞争环境,在这种环境中,我们的人民可以进行有意义的贸易和发展,而不是永远受到援助与依赖综合症的影响。我们表示希望坚持一直使我们受益的香蕉工业,决不是反映我们对目前贸易和经济环境现实的错误理解。

我们在多米尼加联邦积极参与了我们经济的多样化,涉及到农业、旅游业和服务业,我们在改进乘飞机进入我们国家方面取得了进展,并为我们的儿童接受中等和高等教育提供了更多的机会。

我们认为最近将我们的一个国家公园默内·特罗伊斯·皮东斯公园命名为世界遗址,这有力地说明了我们保持和有效利用我们环境的承诺。

所有这一切都是在社会和政治稳定的情况下实现的,这对我们是一个安慰。然而,我们必须敲响警钟,因为我们怀着深深的预感注意到有些国家的作法,即把惯犯驱逐到我们各国,而这些惯犯几十年来在其移居国已学会并经常犯罪。同样,通过不人道的移民法非法地破坏和拆散家庭,需要得到联合国的重视。

我恭敬地建议,在我们的一切审议和行动中,确实就如在人类努力的每一方面,人民的志向和合法期望必须处于中心地位。台湾中华民国的两千一百五十万人民渴望在本机构中拥有代表权。他们希望自己的国家作

为联合国的创始国能够恢复成员资格,这一希望是合法的。我们不能不给予他们支持。我们的政策必须是一个包纳的政策。

浏览一下我们的议程,就可看到有二十一项涉及联合国维持和平或观察团经费筹措的项目。所有这些都与战争、战争威胁、“种族清洗”、恐怖主义和类似的事件有关。这表明,虽然取得了很多成绩,还必须进行更多的工作。我们必须把注意力集中在维持和平与安全,从而降低对恢复和平与安全的需要上。

在打击恐怖主义方面不应妥协,不论它是在肯尼亚、坦桑尼亚还是在北爱尔兰。我们高兴地注意到来自中东地区的令人鼓舞的信号。我们应该学习那位著名的英国政治家的榜样,他说“冗长而无止境的讨论总比战争要好”,寻求以《宪章》的精神和平解决我们的争端。

大会第五十三届会议结束之时,在这一讲坛上将已经作了许多发言,明确和实质性的发言,发言者在一起拥有并行使巨大的权力。

全世界各国人民已经听到了我们的发言。但这难道就是他们对我们的全部期望吗?我认为答案是响亮的“不是”。他们期望的是行动。一个含有 165 个项目的议程表明,我们还有许多工作要做。但是我提议再增加一个任务:秘书长及其颇有能力的专业人员班子详尽审查和分析我们的所有发言,并根据美洲首脑会议的指示,让我们把言辞付诸于行动。

这样,我们将证明那些声称此处只是清谈俱乐部的批评家是错误的,并向他们证明这里确实是采取行动的地方。

多米尼加联邦和加勒比共同体珍惜庄严载入《联合国宪章》的各项原则。我们坚定地致力于与所有会员和国家合作,以提高这一世界所有人民的生活质量。

主席(以西班牙语发言):我谨代表大会感谢多米尼加联邦总理兼外交、法律事务和劳工部长刚才所作的发言。

多米尼加联邦总理兼外交、法律事务和劳工部长爱迪生·詹姆斯阁下在陪同下走下讲台。

主席(以西班牙语发言):我现在请牙买加副总理兼外交和外贸部长西蒙·马林斯阁下发言。

马林斯先生(牙买加)(以英语发言):请允许我首先向前几位发言者一样,向你当选为大会第五十三届会议主席表示我个人和我国代表团的祝贺。你在全球议程需要我们大家作出很多努力时,担任本大会这一领导职务。我向你保证,在你指导大会工作时,牙买加代表团将给予充分的支持和合作。我相信大会的工作将取得圆满成功。

我还希望感谢乌克兰的赫纳迪·乌多文科先生在其任期内有效地履行了他作为大会主席的职责。

秘书长在去年杰出地领导了联合国的工作,值得我们赞扬。我尤其祝贺他通过平静的预防性外交方法取得了成功。在影响国际和平与安全的敏感的问题上,他采用了这种方法。

我们欢迎他的报告,其中对国际社会所面临的复杂挑战进行了缜密的回顾。我们欢迎迄今为止实行的体制改革,以力求使联合国的工作更加连贯、有效。我们还同意调整工作方案,以便重新着重于对联合国至关重要的各项倡议:在和平与安全、发展合作、社会发展和人道主义事务方面的倡议。

我们认为联合国会员国必须支持秘书长在执行这一工作方案中的努力。这种支持应扩大,其方法不仅是批准为完成我们的任务而进行的广泛活动,还应通过定期缴付进行这些活动所需的资金。

我们参加大会就是承认我们所面对的许多问题的普遍性,我们在联合国的会员资格就表明我们相信,这些问题的最好解决办法是通过集体行动。这已导致我们重申对多边主义的支持以及通过无条件地及时缴付我们对联合国各机构的分摊会费,表明我们对这一进程的尊重。

近年来,国际社会目睹了国家内和各国间冲突数目令人不安地增加。冷战结束时所预期的稳定和平也难以实现。相反,我们看到为解决目前的区域争端而付出的努力由于顽固不化、不信任和敌视而付之东流。我们看到不宽容和仇视也使社区分裂并点燃跨大陆的冲突。我们担心,尽管秘书长、其特使和联合国会员国进行了干预,但在若干长期存在的争端方面并没有取得实现和平的实际进展。

我们同国际社会一样感到关切的是,中东和平进程停滞不前,而且我们感到失望的是,塞浦路斯的长期问题仍没有实质性进展。阿富汗境内敌对行动有增无减,内战在苏丹和安哥拉仍激烈进行,科索沃的暴力情况升级

了。新的复杂情况使中部非洲大湖区域的不稳定和冲突加剧了。

这些未解决的冲突破坏有关国家的政治、经济和社会组织,给战争受害者带来破坏和极度的人类痛苦。当世界上被战争毁灭、逐出家园和遭掠夺的人越来越多时,我们不能盲目地自满。面对这种情况,我们应鉴定决心以反对侵略和使用武力并支持通过谈判的解决办法解决争端和冲突。

我们鼓励会员国支持秘书长加强联合国处理冲突解决、预防和预警的能力的倡议。我还愿借此机会赞扬联合国维持和平部队,尽管他们的工作环境困难,但他们继续为维持和平作出巨大贡献。

我们感到十分不安的是,针对国际维持和平人员的暴力行动日趋增加。我愿特别赞扬这些志愿者,他们中的一些人已经献出了生命,赞扬他们在和平事业中作出的牺牲。

《联合国宪章》在影响国际和平与安全的事项上赋予安全理事会多边决策的主要权力。因此,我们对各国在与其它国家发生冲突时采取它们认为符合本国利益的单方面行动的倾向表示关切。牙买加重申其对安全理事会作用所依据的集体安全原则的信念。

同样重要的是,安理会的行动应建立信任,其工作方法应具有更大的公开性和透明度。我们认为,同任何其它国际机构一样,如果安全理事会要有效地迎接不断变化的世界的新挑战,它应进行民主改革。

我们承诺作为国际社会其他成员的平等伙伴努力加强安全理事会回应会员国在和平与安全问题上需要的能力。为此目的,我国政府提出了安理会 2000 年至 2001 年期间非常任席位的候选资格。

我国政府重视以下事实,即秘书长将之描述为国际法律体系中缺少的一环的人们等待已久的国际刑事法院现在根据国际商定的《规约》组成了。我们赞扬特立尼达和多巴哥政府提出了要求设立该法院它的倡议。该机构将提供一个框架,以便在法律上表示国际社会反对可怕的危害人类罪行,联合国过去不能有效地处理这些罪行。

今年国际社会庆祝《世界人权宣言》五十周年。当我们纪念这个重要的里程碑时,我们应确认我们对容忍、和平及谅解各国人民的理想的承诺。让我们还表现出相互尊重自决权,包括选择实现国家目标的自己的道路的权利以及可持续发展的权利。

毫无疑问,和平与安全是实现可持续发展的先决条件。然而,同样正确的是,哪里有经济和社会匮乏,哪里便没有真正的和平。

因此,牙买加强烈赞同发展权作为基本人权的组成部分,并强调实现这一权利对更充分地享有人权和基本自由的重要贡献。在这方面,我们欢迎秘书长关于拟订执行和促进发展权战略的进展的报告。

我们继续期待联合国系统支持我们的发展议程,该议程超越我们为获得进入国际市场的公平机会和确保公正和公平地分享所作的全球繁荣努力。

改善我国人民福祉的重点必须是减缓并最终消除贫困和促进环境保护及可持续发展的各项措施。我们必须加强建设能力的体制,而且我们必须对发展我国人力资源进行投资。

这是我国以人为中心的发展远见,而且我们认识到,如果我们要把这种远见变为现实,就必须继续制订和执行确保经济增长和发展的收获在整个社会公平分配的公共政策。

这种善政的挑战要求促进公共行政部门的透明度和责任制,确保有效地管理财政和货币政策并保护司法和执法体系的完整性的机构基础设施。

我国经济和社会改革的重要内容是发展我国的人力资源。牙买加支持没有可持续为人的发展便无法实现可持续发展的看法。的确,我们的人力资源对于发展进程的至关重要性在1997年通过的《蒙特哥湾宣言》中得到了加勒比共同体成员国的再次确认。

我们加勒比区域的人坚定地承诺,第一,培育每个人的潜力发展,不分性别;第二,发展企业家精神文化;第三,研究与发展作为一种生活方式和提高生产的手段;最后,提高我们各国经济所依赖的工业的竞争力。我们期待国际社会支持这些期望。

在这方面,牙买加欢迎秘书长提出的加强促进人力发展的国际框架的各项倡议。我们同意,应举办全球和区域研讨会来探讨促进人力资源发展和建立机构的方式以筹备即将在2000年举行的千年大会。

小岛屿发展中国家可持续发展问题对牙买加特别重要。它涉及一些岛国的生存,这些国家的经济可行性和发展期望都同这些国家所在地的脆弱生态系统的承受能力有着千丝万缕的联系。我指的是生态十分脆弱的加勒比岛屿和低地沿岸国,它们一直受到城市化和资

源开发压力,其沿岸水域的污染以及自然灾害的威胁。我们遇到海平面升高的威胁并面临我们的珊瑚礁所遭受的破坏。

最近,乔治飓风就展示了自然灾害所构成的危险,这次飓风给整个加勒比都带来破坏,在安提瓜和巴布达、古巴、多米尼加、多米尼加共和国、海地和圣文森特和格林纳丁斯造成广泛人命和财产损失。我们借此机会吁请国际社会提供紧急和慷慨的人道主义援助,并支持我们姐妹的加勒比国家重建。牙买加欢迎目前联合国为小岛屿发展中国家制定经济和生态弱点指数所作的努力,并将密切监测这项工作的成果。

小岛屿发展中国家的主动行动能否成功将取决于国内相关部门就优惠协定进行谈判并同捐助国建立有效的伙伴关系。因此,牙买加期望在1999年召开审查小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的特别会议,通过承诺提供财政资源给取得真正进展提供一个机会。我们现在所需要的是一项着眼行动的后续行动方案,使我们的经济跨入二十一世纪。

牙买加坚决主张多边主义,并认为应该利用多边框架内的现行措施,协助发展中国家从全球化进程中获得有意义的好处。我们注意到,虽然该进程具有实现增长与繁荣的前景,但它也给发展中国家构成严重挑战,因为许多发展中国家都日趋贫困。实际上,全球化进程使发达国家和发展中国家发展不均衡的模式更为突出,已经很显然的是,收益并没有实现全球化。

如果我们考虑到我们近年来目睹的各捐助方提供的优惠资金不断减少,则在发生波及全球经济的金融危机后,发展中国家的苦难就更加严酷。官方发展援助目前仅占发达国家国民生产总值的0.22%,远远没有达到1972年确定的0.7%的目标。官方发展援助占流入发展中国家净资源的份额从1994年的64%下降到1996年的22%。

我们承受着必须还本付息的沉重压力,同时又在需要额外资源处理全球化进程所带来的各项挑战时,面临着净额资金从南方向北方逆流的可悲情况。

如果发展中国家要得到实现有意义发展的公平机会,这些趋势就必须得到扭转;因为发展进程的成功有赖于获得外部资金,优惠资金的流动也在维持经济稳定、发展基础设施和能力建设方面发挥重要作用,而这些都是有效参与全球化进程的先决条件。

牙买加认为,现在时机已到,我们应该在认真的对话中处理这些问题。现在迫切需要找出办法,增加工业化国家给发展中国家和转型经济国家政府和私营部门提供的发展资金。我们必须探索减轻发展中国家外债压力的措施,其中包括免除债务。我们还应谋求债权国和债务国进行对话,以确保增加优惠资金流动,支持经济改革,铲除贫穷并实现可持续发展。

因此,我们同大家一起要求紧迫早日召开一次筹措发展资金会议。我们希望在会上讨论的重要问题是,动员国内资源促进发展的战略、动员国际私人流动资金、促进发展的国际金融合作、减免债务以及贸易促进发展。

除了提议召开这样一次会议,我国政府还承认,有必要在北方和南方之间不断进行交流。虽然意识形态分裂和政治两极化的日子已经一去不复返,但我们仍面临着在发展与机会方面南北差距的挑战。我们必须促进发达世界和发展中世界加强合作,以便找出办法,在贸易与投资、债务与发展方面谋求更广泛的合作。

我们认为可以由一个发展中国家和转型期经济国家的代表小组同重要工业化国家进行磋商,提出有关这些问题的对话进程。我们认为,这一对话进程可以在南北都关心的领域为扩展实际合作框架铺平道路。

牙买加非常满意地担任了发展中国家 15 国集团的主席,我们期望明年 2 月在牙买加主办第九届部长级会议。牙买加将在其任期期间谋求确保发展中国家在塑造国际经济方面发挥更积极的作用,以便促进更大的平衡与平等。

我国政府仍对非法贩卖毒品日趋扩张深感关切,这不仅是对民间社会的威胁,而且也破坏了我们这些国家的经济可行性。就这个利润丰厚的贸易而言,非法毒品的强大需求和供应已导致跨国网络的形成,其中包括非常复杂的洗钱业务。更令人关注的是毒品贸易与小型武器扩散之间现已建立的联系。小型武器很容易获得,这加深了我们社会的犯罪和暴力循环。

今年早些时候举行的世界毒品问题大会特别会议强调必须加强双边、区域和国际合作进程,以打击非法毒品活动。这些措施还应该同时处理与此相关的小型武器问题。牙买加呼吁国际社会充分支持这些努力。

牙买加与其他国家一道谴责 8 月份在达累斯萨拉姆和内罗毕进行的恐怖主义行为。我们支持采取多边

办法,因为这是排除这种对国际社会威胁的最有效手段。

加勒比各国认识到,海洋是人类共同遗产的象征,是一个重要资源,应该以负责任方式管理海洋,以保证现代人以及子孙后代可以不断利用海洋。加勒比各国政府决心保护我们的共同遗产加勒比海。我们最近作出决定,在 2000 年之前制订和执行沿海地区综合管理方案。对于核废料和其他有害废料经常通过加勒比海而对脆弱海洋环境所造成的威胁,我们仍然感到关注。

牙买加赞赏葡萄牙政府的提议,建立海洋问题独立世界委员会,一个知名的牙买加人是该委员会成员。牙买加政府为了纪念国际海洋年,已经建立一个海洋和沿海地区管理全国委员会,以促进可持续地开发和利用我们的海洋资源。

总部设在金斯敦的国际海底管理局在采矿规则谈判方面继续取得进展。希望能够早日完成这些谈判,以便坚定地确立一个海底资源管理制度。我们呼吁所有会员国更加积极地参与这些谈判,以保证制定的规则保护所有国家的利益。我们还呼吁各会员国通过提供资源,支持海底管理局的工作。

我们注意到,前面的许多发言者都提到必须促进国际和平、人类安全和可持续发展。在一个时代即将结束之际,我们必须加紧努力,以保证我们在面临新千年期时,不会有阻碍国际社会发展、破坏各国人民福祉的尚未解决的各种问题的负担。

显然,充分参与发展和和平进程符合我们的个体和集体利益,因为我们每个人今天的投入质量毕竟将最终决定未来全球村的特点。

主席(以西班牙语发言):下一位发言者是不丹外交部长吉格米·约塞尔·廷利先生阁下,我现在请他发言。

廷利先生(不丹)(以英语发言):主席先生,我非常高兴地祝贺你一致当选大会本届会议主席。本届会议特别重要,因为我们正在庆祝《世界人权宣言》五十周年。还有一个不太令人振奋的原因使本届会议非常重要:在本届会议期间,国际社会面临着许多严重的挑战,并且必须寻求集体智慧,处理一些令人不安的发展和趋势。在你指导我们审议这些问题时,我祝你顺利,并且向你表示我国代表团将给予充分支持。我还谨加入前面的各位发言者行列,他们都正确地赞扬了你的前任赫纳迪·乌多文科先生所做的出色工作。

秘书长在向最近举行的不结盟运动首脑会议致辞时说

“人权不仅仅是公民和政治自由。真正的选择自由也要求经济、社会和文化解放。”

从我国发展进程一开始,为了保证这种解放,不丹的指导理论是保持物质和精神繁荣之间的和谐平衡。我们认为,这是促进实现我们举国幸福这一目标的方法。

我很高兴地告诉大会,不丹王国国王一直是我国许多变革的泉源,这些变革使我国人民具有更大的力量。仅仅三个月之前,我国国王通过国民大会在治理国家方面进行了一些深刻的改革。在这些改革之前,已经将地区和基层参与性决策过程体制化。在解散指定的内阁后,国民议会选举了一个新的部长理事会,并有固定的任期。国王陛下自愿放弃其作为政府首脑的地位,并进一步说服国民议会采取一种通过定期投信任票的做法撤消一名现任国王权力的机制。这种不断进行的改革进一步加强了法治并更进一步地加强了人民直接参与发展和国家管理。

在我们即将进入人类文明的又一个千年时,我们这一代领导人和决策者一定要把握这些空前的机会。我们这一代既属于过去也属于未来。尽管我们是处在二十世纪的最后的决定时刻,但我们在塑造下一个千年的开始阶段方面也将发挥决定性作用。我们不能低估自己的作用。决不能让狭隘的利益和分歧阻止我们为后代留下更多的遗产。

我认为,我们应该把最近几年变得更严重的所有挑战看作是再次提醒我们,人类社会正在变得日益脆弱。亚洲危机现在有可能引起全球经济紧缩并正在破坏一些国家的社会和政治稳定。在世界很多地区,环境正在造成灾难性破坏,以致在最富裕的国家和最贫穷的国家都造成生命和财产的损失。正当贸易、技术和相互依存现实迫使我们在一个其空间和自然资源都在减少的世界中彼此宽容相处时,我们却由于,偏见、不宽容和仇恨而彼此分裂。恐怖主义正在增加,我们的儿童受到毒品和犯罪的引诱,即便是我们中间最富裕的国家也难以承受逐渐增加的监狱人口的日益增长的费用。此外,还有继续使我们不安的核屠杀的幽灵。除非我们考虑到未来,以更大的精神信仰和社会关切来治理强大的全球化力量,否则,我担心,全球村庄将不会为我们提供多少我们都追求的那种难得的快乐和满足的境界。

任何形式的恐怖主义都是没有辩护理由的,无论它所谋求促进的事业是什么。必须恐怖主义他进行最强

烈的谴责。那些利用恐怖或以恐怖相威胁的人以无辜平民为目标。他们的目的是明确的:如果他们达不到自己的目标,那就造成一种恐怖环境。这种可怕的反人类罪行绝不能不受惩罚。不能再无视那些生活在经常的恐惧中的人的声音,这些人担心最基本的人权——无恐惧生活的权利和生命权本身——遭到滥用和侵犯。因此,缔结和有效地实施一项关于恐怖主义的全面国际公约具有极大的重要性。

最近南亚的核试验引起很大关切。然而,我们对有关各方为平息国际社会的担忧而正在采取的积极步骤感到鼓舞。作为一个热爱和平的小国,不丹一贯谴责核军备并主张完全和全面地消除所有核武器和其他大规模毁灭性武器。我国代表团敦促裁军进程的所有参加者对现行全球安全安排进行一次更现实的评估,因为我们认为,目前的安排具有鼓励各国加入一个独享特权的俱乐部的内在弱点。除非能在《不扩散核武器条约》(不扩散条约)和《全面禁止核试验条约》(全面禁试条约)的范围以外加快实现全面非核化的进程,否则世界必须准备面临出现一个将失去其独享特权的核俱乐部的情况。

副主席乌施特鲁普先生(德国)主持会议。

积极而不是消极的相互依存将是未来的所有人类进步的首要条件。很清楚,如果在全球村庄的一部分普遍存在着贫穷,那就难以维持另一部分的繁荣。尽管如此,在富国与穷国之间其程序难以容忍的差异仍然继续扩大。人类社会的一部分醉心于摆阔性的挥霍和过分的消费,而另一部分则仍然食不果腹、衣不蔽体。在这种背景下,可悲的是,官方发展援助的减少仍然是一个令人严重关切的问题。必须激发足够的政治意愿以扭转这个趋势,并使为可持续的共同繁荣的利益而进行的国际发展合作具有新的活力。

使我们的组织恢复活力和对它进行改革是大会最近几届会议的独有的基本专题。我们都同意以下看法:如果联合国要有效地应付目前的和二十一世纪的正在出现的挑战,就需要进行重大改革。在我们继续评估秘书长的报告中所包含的提议的长期影响时,我们应该牢记小国和发展中国家的需要和愿望,因为这些国家构成联合国会员国的绝大部分。

还应将努力集中于进一步加强本组织促进发展的作用和能力。在这方面,我们欢迎机构间合作安排,并感到这些安排已经使联合国发展机构的协调和成本效率得到改进。我想在此郑重地表达不丹人民对联合国各机构在我国的发展努力中的重大作用和贡献表示深切

的感谢。这些机构往往在我国在保健、教育和基础结构等方面的发展方案中起主导和协调作用。实际上我们很多国家的人民所最赞赏和珍惜的是联合国作为发展的首要驱动者的作用。

不同意见使我们未能在关于安全理事会改革的实质性问题达成有意义的一致意见。安全理事会扩大和改革问题不限成员名额工作组所举行的 65 次冗长的会议没有取得多少成果,具体的建议仍然没有提出来。

我国坚决支持本月早些时候在南非举行的第十二次不结盟运动首脑会议《最后文件》中所重申的不结盟运动在这个问题上的立场。不丹认为,目前的常任理事国有义务对要求安理会进行多方面改革的呼吁作出更积极的反应。必须通过使其民主化和增加常任理事国和非常任理事国数目来使安理会更有效和更有透明度。新的常任理事国必须包括有能力分担更大国际责任的国家并体现公平地域分配。我们认为其会费份额将在 2000 年超过联合国经常预算的 20% 的日本,以及作为一个代表人类六分之一的发展中国家的印度是应该成为安全理事会常任理事国的两个国家。我们仍然深信,由于发展中国家是安理会多数行动的对象,发展中国家在安理会中的存在就变得更加不可缺少。

最后,我国代表团对孟加拉国所发生的有史以来最严重的洪水所造成的生命损失和财产与基础结构的破坏表达深切悲伤。在孟加拉国人民努力对付大自然的这个残酷行动时,不丹人民与他们站在一起并向他们提供了一些援助。作为一个最不发达国家,孟加拉国没有充分的资源来减轻本国人民的痛苦并使自己走上恢复和正常化的道路。我们希望国际社会将对孟加拉国总理和政府的呼吁作出迅速而慷慨的反应。

代理主席(以英语发言): 下一位发言者是喀麦隆外交国务部长奥古斯丁·孔楚·库梅格尼先生阁下,我现在请他发言。

孔楚·库梅格尼先生(喀麦隆)(以法语发言): 代理主席先生,首先让我代表我国代表团,最热烈和由衷地祝贺奥佩蒂先生当选大会第五十三届会议的主席。他的当选是他的国家乌拉圭的光荣。喀麦隆同乌拉圭有着许多的共同理想。这也标志着我们对他作为一位著名的外交家和律师的才干的承认。他可以放心,喀麦隆代表团将充分合作,支持他成功地履行他的重要职责。

我也要赞扬他的前任、乌克兰前外交部长赫纳迪·乌多文科先生高效率 and 权威地完成了赋予他的微妙而突出的使命。

最后,我重申,我国喀麦隆坚决支持秘书长科菲·安南先生阁下当选以来作为本组织秘书处领导所做的工作。他果断、有效而慎重,有策略和现实地处理了联合国的改革工作,以便使联合国能够应付摆在它面前的各种挑战。

在一个全球化和资讯高速公路的时代,我们比以往任何时候都更加迫切和有必要把发展和人类尊严放在我们注重的中心。我们还必须承认,本世纪末技术的突飞猛进使我们有理由对一个更加美好的明天充满希望。

通过促进这代人和后代人的发展权利,通过规划新的和更加安全的道路争取和平,通过比过去更加有效地监测国际安全,本组织正在这一历史微妙阶段,在一个日益复杂、不平等和令人不安的国际环境中,帮助减轻人类的痛苦。

在这方面,大会本届会议因正值两个五十周年而倍加突出和重要,那就是《世界人权宣言》五十周年及维持和平行动开始五十周年。这两大事件将是我发言的基础。

《关于世界人权宣言》,序言第一段中的话五十年后仍然具有显著意义。它指出:

“对人类家庭所有成员的固有尊严及其平等的和不移的权利的承认,乃是世界自由、正义与和平的基础”。

人权首先是一个尊严的问题:即每一个人都享有尊严;全人类都享有尊严。我们认为,这种尊严是世界和平、正义与自由的一项条件,寻求这种尊严是一切人权行动和活动应该争取的共同理想。

五十周年的纪念对我们是一次真正的号召,应给国际社会提供一次机会,重新侧重国际社会的人权问题方针,这种方针现在仍然过分简单化。事实上,我们常常忘记,使国际社会如此关注的公民权利和政治权利只有在经济、社会和文化权利也得到保障的情况下才能充分发展。最近非洲民主化进程的经验,就因为它们的脆弱性而提醒我们看到人权无可争议的不可分割性、普遍性和相互依存性。

套用喀麦隆国家元首保罗·比亚先生阁下在罗马世界粮食首脑会议上讲的话,忍饥挨饿的人能有什么尊严? 因此,国际社会必须同样优先促进享有起码的生活水平的权利。

在一个贸易全球化不是把人放在它关注的中心,而仅仅意味着投机、操纵市场和牟取最大利益的交易,使富的更富,最穷的走向赤贫的世界中,社会环境本身就是紧张和冲突的根源。因此,我们祝贺秘书长提出关于非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的报告(A/52/871)。

在这方面,为了建立一种真正的人权和基本自由的文化,国际社会选择“人人享有人权”作为五十周年纪念的中心主题,这是恰当的。

今天,贫困是对人的尊严的最严重威胁。在非洲更是如此。非洲是最不发达的地区,是受经济危机影响最严重的地区之一。尽管非洲已进行改革,付出了巨大的社会代价,以促进善政、民主和经济的自由化,但在非洲大陆上,满足基本需要对许多人来说仍然是一种奢侈。不论是饮用水、初级医疗、教育、运输或其他通讯基础设施,国际合作还未能可靠、持续、可预计和有效地产生成果。

曾经帮助其他地区实现体面的生活水平的官方发展援助在急剧减少。尽管非洲提供日益有利的司法环境,但是投资者们却是似乎正在对该地区失去兴趣。债务负担越来越糟糕。我们的产品不容易进入世界市场,它们的价格也不符合它们的真正价值。

显然,非洲的边缘化似乎不可避免,除非有一种真正的团结精神,迅速提供真正的长期的解决办法。现在是把用来造福于非洲的各种倡议、行动计划和其他方案变成现实的时候了。国际社会必须在非洲各国人民努力的基础上,增加对该大陆的援助,使非洲人自己能够实现发展其潜力所不可缺少的进步。这样,非洲国家尽管有其众所周知的地理和历史障碍,但仍将能成功地融入世界经济网络,实现它们正当地向往的发展。这种发展必将有利于全人类。

这种相互声援应该采取重新考虑——实际上取消——非洲国家债务的具体形式。我们应该回顾,过去的那些取消债务的决定,使处于困难和危险境地的国家重新找到了走向经济繁荣、民主和更大的政治稳定的道路。

这样,便似乎为努力促进自由和人权的富国明确安排了一条道路。在第三个千年开始之际,它们应考虑它们与发展中国家的关系,这些国家因为负债沉重而变得越来越穷。

南北相互声援也应反映在官方发展援助的新概念上。这种援助对于在消除贫困的条件下建立发展基础设施是必不可少的。通过非政府组织进行的私人资本流动,不可能单独承担这项任务。此外,结构调整应旨在加强和改善处于困难境地的国家的自治管理能力。不然的话,全球化就意味着某些国家变得越来越富,而另一些国家变得越来越穷。这将使《世界人权宣言》变得毫无意义,并使每一个人的尊严、所有人民的尊严和世界和平的必要条件处于极危险的境地。

的确,对于一个饥饿的人来说还有什么自由或自决,特别是主权而言呢?对于一个遭受营养不良之苦,没有机会享受基本医疗保健、饮用水或基本教育的民族来说,哪有什么民主而言呢。我们必须使人回到发展的中心。喀麦隆一贯对这种崇高的努力作出贡献。

为纪念《世界人权宣言》五十周年,我们在自己国家举行的主要活动包括向人民传播人权的知识,通过在我国各地,甚至在农村开展媒体宣传、举办讲习班、会议和进行广告宣传,使社会各阶层了解各种人权问题;在中小学和大学进行人权教育;发行特种邮票;特别促进妇女、儿童和残障者的权利;为在人权领域进行的最佳研究设立奖金;以及由国家元首为一个专门用于人权活动的公共广场举行揭幕典礼。

但除了这些纪念活动之外,喀麦隆十年来在促进人权方面取得了重要进展。它做到这一点首先是通过采取一系列的立法和管理措施,除其他外,包括废除法律豁免权,恢复个人和集体自由,结束审查制度以及确保更好地保护工人和易受伤害社会阶层的利益。

通过修订宪法和实行进步的选举制度,我们已确定了充分遵守《世界人权宣言》,并确保我国人民充分参与作出政治选择。此外,于1990年建立了人权和自由全国委员会,该委员会可以在全国各地自由开展它的活动,许多非政府组织和人权组织也纷纷成立。

关于在通过《世界人权宣言》之后在世界各地取得的进展以及在这一领域仍需作出的努力方面,毫无疑问,促进和尊重人权是一项困难的、持续进行的努力。因此,提高警惕必须成为我们的格言,为人权而战斗在世界任何地区都不应削弱。

联合国必须继续确保全世界各国人民充分享有人权。为此,《世界人权宣言》的文字和精神应逐步适应不断变化的道德观念和科学与技术的需要。超越思想

意识和利益冲突的机构应确保宣言得到遵守,包括利用区域和国际人权法院系统。

关于维持和平行动五十周年,我们愿对联合国所做的工作表示敬意,无论何地的和平情事受到了威胁,都总是可以感觉到联合国的存在。由于有了蓝盔士兵,联合国出现在世界各地的所有不安定地区,维持那里的和平。

的确,我们也从这里或那里听到了某些抱怨之声,说维持和平行动动作缓慢、行动犹豫不定,以及在某些情况下无所作为。在有些情况下,联合国部队或特派团的存在,未能防止大规模屠杀或违反人道主义法的大部分基本规则而犯下的危害人类罪行。我们这个组织的行动的这种局限性及时地提醒我们,联合国只能在会员国赋予它的现有手段的范围内行事。因此应该由会员国为其提供必要的资源,使其能够对联合国的各国人民赋予它的使命作出充分反应。

尽管有这些局限,但我们必须以一种积极的态度承认,多年来秘书长所采取的许多维持和平行动和其他行动,使联合国得以防止了许多冲突的爆发、恶化或继续发展。

由于有了蓝盔士兵,数百万人的生命得以挽救,联合国有时为充分支持和平事业而付出了沉重的代价。最近,阿利翁·布隆丹·贝耶先生及其手下人员的不幸遇难,是有关这一点的令人遗憾的事例之一,为表示对他的纪念,我愿重申喀麦隆人民的兄弟般的敬意。

通过确保人民的安全,提供人道主义援助和遵守停火协议,以及通过执行数量日益增多的行政管理任务,蓝盔士兵正在帮助恢复信心,防止生命受到损失和某些国家的分裂。所承担的这种义务和作出的牺牲应得到我们大家的鼓励。

维持和平行动五十周年应为我们提供一个机会,思考一些与继续开展此类行动有关的问题:财政问题、参与行动的人员的安全问题、维持和平行动的有效性问题、以及职业道德问题。

关于职业道德问题,喀麦隆认为现在是制定一份行为守则的时候了,这样参与维持和平行动的人员可以首先是人权的捍卫者,也是人权的真正受益者。鉴于这些行动必须担负的多种任务,审查一下其规模、范围以及管理方式是很适宜的。

即使是现在,在我们就联合国为和平而开展的工作而向它表示祝贺的时候,各种冲突仍在毁灭人的生命、使家庭和社区分裂,使世界各地年轻一代的未来处于危险境地。我们定期收到的安全理事会和秘书长的报告,在这方面尤为重要。

最近对美国驻内罗毕和达累斯萨拉姆使馆的致命袭击和在奥马的袭击提醒我们恐怖主义的死灰复燃是这种局面中的又一因素。喀麦隆是热爱正义的和平国家。它强烈谴责这些不幸的事件,这些事件表明,我们必须加倍努力,制止盲目的暴力。

这意味着我们必须使武器沉寂,防止争端,尤其要为真正的和平创造条件。

这并不意味着仅仅是没有武装冲突,而是要和谐地生活在一起,由整个国际社会和所有国家共同建立一个尊重个人和集体自由的社会。我们必须从承认和接受多样化造成充沛蓬勃的局面这点开始进行。为建立一个更具有兄弟情谊和民主的社会,我们必须实行容忍和进行对话,对话不仅是在一个国家的公民之间,而且也是在国与国之间进行。

这尤其意味着我们必须选择通过和平手段解决争端,并意味着各国在必要时必须求助于国际法院,将它视为联合国的司法机构并视为不仅是和平解决争端机器上的必不可少的齿轮,而且也是由《宪章》所确立的维持和平和国际安全总体中不可缺少的齿轮。

在联合国国际法十年结束的时候,迫切需要各国显示它们已做好心理准备,自然会求助于国际法院以及联合国的和区域组织的政治机构。这是喀麦隆的经验,也是大会的信念,它在第3232(XXIX)号决议第6段中重申,

“采取司法途径解决法律争端,尤其是提请国际法院解决法律争端,不应视为国家间的不友好行为。”

正因为如此,喀麦隆把它同尼日利亚关于领土和海事边界的争端提交海牙国际法院。在这方面,我谨借此机会紧急呼吁国际社会,尤其是联合国,在法院作出判决之前、期间和之后帮助保持我们两国之间的和平。

使武器沉寂是一件好事;通过预防和——为什么不?——甚至更好地通过裁军消除其使用。正因为这样,我们一定不能罢休,直到所有大规模毁灭性武器,不论是核武器、化学武器、生物武器或其他性质的武器,都被根除。

必须在这里指出,在非洲某些次区域已经出现了另一种危险——即,小型武器的扩散及其非法流通。这一现象已经是对和平的威胁,应该迅速加以遏止,因为它播下冲突的种子。

1998年7月27日至31日,联合国秘书处在中部非洲安全问题常设咨询委员会范围内在雅温得组织了最近一次的研讨会。研讨会的结论尤其说明了这方面的问题。我谨感谢秘书长和捐助国对该委员会活动的支持。我们知道在执行每次研讨会的建议,尤其是继续进行该委员会的各项活动时,我们能继续指望它们的支持。吁请该机构发挥关键作用,动员中非各国在联合国指导下为它们次区域的安全负起责任。

关于预防问题,最近在罗马设立国际刑事法院及时增补了保护人权和维护和平的机制。国际刑事法院实际上将负责对犯下种族灭绝罪和战争罪、反对人类的各种罪行以及侵略罪的人进行起诉和惩处。喀麦隆有幸成为其《规约》第一批签字国之一,并希望所有国家都将成为其缔约国。为此目的,十分紧迫的是,必须迅速和明确地规定侵略罪的定义。这将废除对侵略者有罪不罚的做法,并向世界各国人民证明我们永远制止战争的真正决心。

关于这次一般性辩论,如大会所见,我存心不谈大多数当前的的问题,尤其是正在发生的各种危机。我要集中谈某些永久性的基本价值。它们是我所提的两点看法的基础。违反这些基本价值造成了我们当今世界的大多数不幸。我所指的是,人类得到尊严和成就的权利,发展的权利和和平的权利——简而言之,生命的权利。联合国是遵守和促进这些权利的保证者。

对非洲而言,秘书长最近的报告应该成为我们大家的一种指南针,它为致力于为我们各国人民的繁荣而努力的所有那些人奠定了基础。在现实中,对世界所有地区都需要敲这种警钟和需要这种报告。我们应对子孙后代负责,使这些价值成为现实。

我们不应使人失望。我们不应让人民被抛弃在路边。我们有责任竭尽全力使这些负有人情味的价值观不断受到联合国及其专门机构的关切。

代理主席(以英语发言):下一位发言人是伊拉克外交部长穆罕默德·赛义德·萨哈夫先生阁下。

萨哈夫先生(伊拉克)(以阿拉伯语发言):首先请允许我祝贺奥佩蒂先生在大会第五十三届会议当选大会主

席职务。我完全相信他的经验和才干将确保本届会议工作的圆满成功。

世界继续处在多灾多难的状态下,这种状态表明国际社会无力防止含有紧张和冲突因素的国际变革带来的种种后果,这是因为国际舞台上一个唯一的统治者试图对国际社会施加霸权,在这一单极制度下,国际上出现了力量的不均衡。这个唯一的统治者只关心如何实现其自私和狭隘的利益,如何对国际机构和组织发号施令。如此一来,联合国就面临着严重的挑战,即它将在何种程度上有能力为实现《宪章》确定的目标,恢复必要的均势。

在这一背景下,联合国为改革其结构和工作机制进行了努力,以使之更适应当前的政治和经济现实。最重要的努力就是改革大会和安全理事会的工作方法,以使这两个机构的工作与国际关系的发展并与这一国际组织不断扩大的会员组成充分协调起来。这一发展要求各大洲各国在安全理事会的公平代表权,不管是通过常任理事国还是通过非常任理事国的方式来实现。这些努力的成败在很大程度上取决于本组织会员国是否具有严肃的政治意愿。安全理事会的工作迫切需要进行改革,唯有如此,我们才能结束少数国家对安理会的控制,将其变为一个真正代表国际现实的机构。没有这些改革,就不能在维护和平与安全、促进经济和社会发展以及加强各国人民之间的合作方面实现《宪章》的宗旨和原则。

在审议裁军、尤其是核裁军等问题时显示的非理性和偏见,影响了国际和平与安全。有些国家,维持着庞大的大规模毁灭性武器的武库,包括核武器、化学武器、生物武器或远程导弹,却利用种种借口裁减其他国家的军备或要求它们自行裁军。这方面的正确方针是以无选择和无歧视的方式全面执行有关的国际条约和全面协定。那时,并且只有到那时,全面和彻底裁军的目标才能有助于世界的和平与安全事业,保证各国享有以公正和平等的方式来维护本国安全与独立的合法权利。

今天的中东地区面临严重的局势和均势的严重失调。犹太复国主义实体拥有一个巨大的武库,储存了各类大规模毁灭性武器,尤其包括核武器、化学武器、生物武器或远程导弹,在此过程中,它无视大会为使中东变为无大规模毁灭性武器区而作出的努力;无视安全理事会第487(1981)号决议,其中要求犹太复国主义实体将其核设施置于国际原子能机构的全面保障

制度下;无视安全理事会第 687(1991)号决议第 14 段,其中申明,针对伊拉克的行动是为实现在中东建立无大规模毁灭性武器区的目标而采取的步骤。犹太复国主义实体不遵守这些决议而导致的,这一局势威胁到该地区乃至整个世界的安全与和平,并鼓励了该地区的军备竞赛。

伊拉克强烈申明它支持巴勒斯坦人民为反对该地区的犹太复国主义定居者的殖民主义而进行的斗争。它支持巴勒斯坦解放组织为实现其国际社会认可的合理目标而进行的斗争,这些目标表明了巴勒斯坦人在巴勒斯坦、包括其首都圣城的不可剥夺的权利。

对伊拉克实施的全面的、非人道的封锁已经进入了第九个年头。这一封锁已导致并继续导致每月都有成千上万的伊拉克公民因缺乏药物和食品,并因工业、农业、保健、教育、服务部门和其他领域基础设施的严重恶化而死去。这一局势要求我们强烈谴责有些人出于其不可告人的政治动机,坚持继续对伊拉克人民实行这一破坏性的封锁,其悲剧性后果已无异于国际上禁止的种族灭绝行为。

安全理事会第 687(1991)号决议包含两部分义务:一部分是伊拉克必须履行的义务,一部分则要求安全理事会在伊拉克履行其义务后撤消对伊拉克的封锁。

要求伊拉克承担的义务涉及裁军。简单说来,这些义务要求在联合国特别委员会的监督下销毁或拆除伊拉克拥有的所有大规模毁灭性武器或对其进行无害处理。这些义务责成伊拉克在第 687(1991)号决议禁止的领域内不生产、拥有、储存、使用或发展有关武器,这些武器包括射程超过 150 公里的弹道导弹以及化学和生物武器,同时还有核计划。要求伊拉克承担的这些义务还规定建立一项持续监测、核查和登记遵守情况的制度。

在消除被禁止武器方面,作为对实现上述目标的回报,第 687(1991)号决议第 22 段规定,安理会第 661(1990)号决议中所载对源于伊拉克的基本商品和产品进口的禁令以及对于与此有关的金融交易的禁令将停止有效。

在过去七年半以来,伊拉克与安全理事会、特别委员会和国际原子能机构进行了充分的合作。伊拉克满足了所有针对它的条件和义务,以表明它的诚意,并促使撤消对其人民进行的封锁。

在过去七年半以来,所有被禁武器都已销毁,同时还拆除了与这些武器有关的数百座工厂、设施和设备。在实施此类行动时,一些人显示了如此强烈的复仇心理,以至被拆毁的还有冷却和照明设备,乃至与被禁武器或与其生产无关的家具或其他项目。1994 年以来,特别委员会和国际原子能机构建立了全面的严格监测制度。

然而,尽管伊拉克全面执行了第 687(1991)号决议与裁军有关的各项要求,安全理事会仍未采取任何行动,履行同一决议第 22 段规定的其对伊拉克承担的义务。

必须合理地向安全理事会提出的问题是:如果封锁继续下去,而且无人知道何时能够终止,伊拉克为何要肩负这些负担和损失?安全理事会为什么至今不能履行其对伊拉克的义务?

伊拉克在过去七年半里始终与安全理事会、特别委员会和国际原子能机构合作,满足了安全理事会决议的所有要求,从而希望伊拉克的合作能够导致解除强加给伊拉克人民封锁。但是,封锁至今没有解除,因而使继续提供合作不仅没有意义,而且没有益处。

担负确保关于裁军和指导 1994 年以来建立的监测制度的第 687(1991)号决议所规定的伊拉克的义务得到履行的特别委员会避而不—我强调避而不—报告伊拉克遵守安全理事会决议规定的义务的事实。它不这样做的原因是政治性的。特别委员会及其主席的工作受到一个强大、傲慢的國家的影响。这个国家怀着反对伊拉克的别有用心的政治目的,这些政治目的根本与安全理事会关于伊拉克的决议无关。

出于政治原因,特别委员会及其主席避而不向安理会报告伊拉克完全没有第 687(1991)号决议所禁止的导弹、化学和生物武器领域中的武器,尽管特别委员会没有任何证据证明不是这样。特别委员会及其主席避而不向安理会报告特别委员会本身确定的与这些武器有关的所有工厂、设备和设施已被销毁,而其余的能够具有所谓的双重用途的工厂、设备和设施已经完全置于全面和严格的监测制度之下。据此,伊拉克没有恢复生产这些武器的能力。最后,同样出于政治原因,特别委员会及其主席避而不向安理会报告自从 1994 年建立监测制度以来特别委员会没有发现伊拉克方面有任何恢复生产被禁武器方面的违反行为。

特别委员会及其主席的偏袒立场使事态走入死胡同,走入无法令人接受的恶性循环。伊拉克因此被迫中

止与特别委员会和国际原子能机构的合作,因为坚持死路和恶性循环只能导致对伊拉克人民的封锁的继续,而这是不能令人接受的,甚至是违反第 687(1991)号决议的。

为设法摆脱这种僵局,打破特别委员会及其主席制造的恶性循环,伊拉克欢迎秘书长科菲·安南先生 8 月 6 日向安全理事会提出的进行全面审查的建议。伊拉克曾经强调这种全面审查是安理会责无旁贷应该履行的一种法律和道义义务。根据第 687(1991)号决议的规定,要求安全理事会执行决议的第 22 段。该段涉及在伊拉克完成决议 C 部分设想的所有行动后,解除对进口原产国为伊拉克的基本商品和产品的禁令。还要求安理会每隔 60 天进行一次审查,旨在根据伊拉克履行安理会有关决议规定的所有义务的情况减少或解除禁运。但是,迄今进行的 40 次审查不过是一种形式,很随意,全然不是全面的。

因此,根据秘书长的建议进行真正的审查并不是对伊拉克的一种奖赏,而是安全理事会根据本身的决议应该履行的一种责任。伊拉克已经表示愿意实际参加这种审查,这是它的不可剥夺的权利。伊拉克还表示希望应该尽快和毫不拖延地进行这一对伊拉克根据第 687(1991)号决议规定在裁军方面的所作所为进行的审查。我们希望审查的确是全面、公平和正当的,希望给伊拉克一切可能的机会就特别委员会、原子能机构或安全理事会成员国可能提出的所有有关问题提出自己的观点。伊拉克还希望能够在秘书长亲自监督之下进行审查,希望安南先生确保这一全面审查有明确的时限,使之不会成为无法预见何时结束的没有目的的进程。

尽管我们支持这样一种客观、公平和不偏不倚的全面审查,我们申明伊拉克有权希望安全理事会着手采取行动解除强加于伊拉克人民长达八年之久的不人道的制裁。这才是伊拉克人民和领导人所能接受的。

代理主席(以英语发言):下一位发言者是外交和宗教部长哈维尔·穆里略先生,我请他发言。

穆里略·德拉罗查先生(玻利维亚)(以西班牙语发言):乌拉圭外交部长当选大会本届会议主席,这使拉丁美洲感到非常自豪。这也是奥佩蒂先生应获得的荣誉,他的外交经验和技能预示着第五十三届会议将取得成功。

就在我们似乎有了有保障的稳定时,地平线上却再次出现严重危机迹象。确实,商品价格平均下降了 30%,

其实际价值降至过去 30 年来的最低水平。因此,主要是由原料构成的拉丁美洲向发达国家的出口已开始收缩,这个区域的贸易收支赤字也已按比例增加。

拉丁美洲产出的增长在下降。企业在降低产量,缴纳的税款减少了,而欠银行的债务却进一步增加。国内储蓄以及对基本设施、人力资源培训和物资生产及服务的投资都成比例地下降。明显的失业现象在增加,影子经济活动在扩大。

对目前局势的这种简短的叙述虽简短却同样严酷,它表明在亚洲和拉丁美洲出现了危险的衰退。

当然,大约在一年前开始于亚洲、绕过了半个世界来到安第斯山脉的这场动荡表明了世界经济体系相互依存的程度。直到不久前还难以想象这种相互依存的规模和后果。我们都已听说,这个星球确实已变为地球村,这将是未来的象征。

但是全球化有着丑恶和不公正的一面,我希望强调这一点。一些国家——我用这个词不仅仅是指抽象的实体,而是有着精神和物质需要的实实在在的人民——不仅为自己的错误付出代价,还为其他人的经济政策错误和疏忽付出代价。

请让我用我自己的国家作为一个例子。我国是一个结构局限性很小的小国,它作出了巨大努力、耗费了大量资金并以沉重的牺牲为代价使其帐户和体制结构正常运作。玻利维亚克服了严重的通货膨胀、恢复其宏观经济收支平衡并在第一代和第二代结构改革中取得进展。我们建立了民主制度,这个制度虽然并非尽善尽美,但在我们的区域人们对它进行研究,把它作为政治合作与社会对话的模式。我们准备尽一切努力摆脱腐败与贫困的历史锁链。

就在整个努力开始取得成效时,一些我们无法控制并对其不负有任何责任的原因却可能挫败这种努力。确实,我们的进展可能还不够快,我们的经济和社会结构仍然很弱,但我们今天面临的危机不是这些不足之处造成的。

玻利维亚和其他国家将必须为其他人的错误、为与我们几乎不相干的琐事付出代价。分析家们告诉我们,我们因亚洲危机的扩散而遭受打击,我们最好拼命祷告,以免在我国或在我们周围这个广泛区域的任何地区发生任何事情。

我国作了它必须做的一切,并且做的很好。没有人想回到过去。任何思维正常的玻利维亚都不希望回到专制主义、严重通货膨胀或官僚主义国家的时代。这不是我们要做的,我们要做的也不是仿佛什么事也没有发生过——好象要克服这场危机只需要吞下剂量更大的同样的药。那将是一个不可原谅的错误。

目前的局势暴露了国际制度中的缺点,特别是在国际资金流动方面,仍是一切照常是没有道理的。下个月将举行作为世界经济力量核心的七国集团的财政部长会议来决定我们的命运。我不知道他们是否将聆听我们的声音,但我确实相信,这个世界各国人民的大会本身就是一个信息,至少能提醒他们注意几件事。

发达国家和发展中国家必须采取迅速和协调一致的行动来减少金融市场的波动,并提供旨在纠正这些市场主要缺点的一些规则以及鼓励和惩罚程序。必须增加国际货币基金组织和其他机构内提供的公共财政资源,以迅速和有效地弥补任何国家过高的风险或世界股票市场上投机家们不负责任的不顾后果的行为造成的损害。

必须很快讨论国际货币基金组织和世界银行的性质和新的作用以及必须对它们进行的调整,因为这两个机构是在与今天完全不同的环境中创立的,显然已不能应付近几年来事件,而这些事件是无法预防的。自1980年代以来这两个机构的结构、资源、原则和活动方式已在拉丁美洲和在大会受到严厉批评,今天它们已表明它们无法遏制当前危机的影响。我们已使贫困和失业的危机全球化。让我们也使解决这些问题的决心全球化。

根据这个机构的全球性质、根据《旧金山宪章》的规定、并因为这个最高世界组织的成员国应在这里提出它们的关切事项和各种问题,我必须再次提出众所周知的玻利维亚海洋问题。

在将近120年前一场不是玻利维亚自己造成的军事冲突使它失去了太平洋沿岸的一条狭长的地带。这样我国就暂时失去了它的海洋地位、它进入海洋的主权领土——这是它生存的一个至关重要的条件——以及作为南美洲两大盆地桥梁的地缘政治作用和地位。

这种损失造成了巨大的经济损害。今天我不准备花时间来谈论这片领土的矿物和渔业资源的价值,因为这是难以估量的。只要回顾这一点就够了,即最近进行的研究表明,我国为内陆条件付出的代价估计为每10年40亿美元,这相当于我国的外债数额。

然而,这种不幸事件最严重的后果或许是我国被关在安第斯山后,远离货物、人员和文化来往的主流,而这些正是各国发展的生命线。因此,我国时刻铭记损害的程度,决不接受强加于我们的孤立的地位。我们不断地呼吁纠正这种不公正现象,但我们这样做时是按照我们作为反对冲突的和平的人民的传统。然而,我们的声音从未沉默。

我们寻求与智利进行双边谈判,并把我们的案例提交国际讲坛。

在各种场合,双边谈判都就解决办法达成协议或提出具体建议,主要目标是使玻利维亚重新获得其在太平洋的主权出海口、海岸线、自己的港口和陆地上的连接。由于现在不便深谈的原因,这些交易始终没有完成,给我们两国之间关系史上已经丧失了众多机会又增加了一笔。

玻利维亚的事业一贯受到国际社会的同情与理解。曾无数次表示这种声援。我只想提到其中的两个,一是在不结盟运动的框架内,另一是在美洲国家组织的框架内。我只想提一下1979年在拉巴斯举行的美洲国家组织第九届大会通过的决议中的相关部分。该决议在其执行部分指出,

“找到公平的解决办法,从而使玻利维亚获得接触太平洋的主权和有效通道,符合我们半球的根本利益”

作为建议的一部分,旨在

“本着美洲兄弟情谊和一体化的精神,确保上一段中的目标得以实现,并巩固稳定的和平,这一和平将刺激因玻利维亚的内陆状况而直接受到影响的美洲地区的经济与社会进步。”

尽管这一切,这一问题仍在等待着解决办法的出现。这好象是回到了另一个时代、另一种逻辑、另一种看待邻国之间关系的方式。它已在我国的记忆中留下了难以去除的印记。因此我必须在大会上强调指出,玻利维亚永远不会收回它的要求,它永远不会因为需要进行漫长的努力而沮丧。玻利维亚有着历史悠久的人民特有的坚持力和无限的耐心,而且知道确实解决这一长期存在问题的时机肯定会来到。当我们看到其他国家找到办法解决了至少象我们的问题一样复杂的冲突,解开了戈尔迪打的难解的结,我们的希望变成了信心。

乌戈·班塞尔总统去年在大会提出的理由仍然有效。他最近在里约集团第十二届总统级最高级会议上再次指出:

“只要采取善意的做法,没有先入之见或偏见,就没有不能讨论的问题。和平、安全与民主不是只为外交官和专家保留的问题。社会一切机构都有意见要发表,思想要贡献。这些意见必须得到听取和尊重。因此我想建议,无论哪里国家之间出现公开冲突,或古老冲突的余烬未消,就让我们号召我们的公民来帮助我们找到解决办法。让我们打开拉丁美洲外交的窗户,放进新意见的新鲜空气和新的声音。最近我曾提出同一观点,即建议玻利维亚人和智利人坐到一起,谈论我们关系的巨大潜力,找到消除阻碍道路的障碍的方法。今天我在这里重申这一点,因为我相信,我们必须找到打破现状的方式。我们不能把自己绑在其他时代遗留下来的问题。”

再清楚不过的是,现在已经到了实行经济一体化并为通向海洋的通道找到政治解决办法的时候了,而不是对峙的时候。全球体制的性质要求形成思想和货物可自由流动的大规模空间,在这里可以建立共同的体制并培养新的文化,这是不同民族交织在一起所产生的成果。如果这能在其他地方实现,就能在拉丁美洲实现。

为了清理沿着这些主要公路的道路,我们就必须清除正在堵塞或妨碍通向一体化道路的障碍。就玻利维亚与智利的关系而言,这意味着解决古老的争端,这些争端导致在 1970 年代末断绝外交关系。贸易自由化、关于经济互补性的协定和自由过境的安排都是这一情况、但不是整个情况的重要部分。

为达此目的,需要的是双方的远见和勇气。如果我们想找到与时代相符的新的、不同的解决办法,我们就不能再继续陷入过去的司法、外交和军事逻辑中。要想找到答案,我们可能不得不走出那些传统上处理这些问题的怪圈。这就是班塞尔总统建议的精神:使玻利维亚和智利的企业家、工人、教会、专业人员和人民加入到对话中来。

当然,在寻求达成协定方面,国际社会可发挥至关重要的作用。友好国家在其参与的分区域一体化进程的框架内提供忠告、指导和帮助,可能正是使对话开展起来、把外交家们带到谈判桌前、使领导人肩负起其历史责任并达成使我们两国人民团结起来的解决办法所需要但尚缺少的因素。我国相信,必须解决重要的问题,因为我们知道只有当经济协定保证一体化能得到我们

两国的政治意愿和信心的支持时,这种一体化才能得到巩固。

有许多倡议不应只停留在纸上。今年 6 月,在专门讨论毒品问题的特别会议上,提出了一些重要的建议。玻利维亚提出了成立一个类似协商小组的机构的设想,组成这个小组的国家将帮助提供资金,以支付打击贩毒所需的高额费用。我们还想知道已采取了哪些措施以实施这一设想以及在那已极其重要的专门讲坛上所提出的其他倡议。

腐败现象对在此参加会议的多数国家并不陌生。它是一种疾病,扩散并损害我们的体制结构,削弱民主的合法性,扭曲经济,在政府行政机构产生坏习惯并败坏道德。

根据一项总统命令,9 月 21 日我们有幸在一次庄严的仪式上庆祝代表权力三个分支的国家主要机构之间签署一项协议,藉此国家统一计划生效。该计划规定了打击腐败的综合性战略。该计划的司法基础来自《美洲国家反腐败公约》,该公约是由美洲国家组织成员国在 1996 年签署的,玻利维亚是第一个批准其作为国家法律的国家。

经过认真思考,我们已把这一政策作为玻利维亚政府的最高优先事项之一。我们已开始使打击这一罪恶行为并使这一建议成为国家政策的第一批具体措施生效。我们现在请国际社会密切注视我们的努力并支持我们的倡议。

玻利维亚有力地支持所有谴责恐怖主义的声明。恐怖主义是一种没有任何理由的、令人蔑视的做法。玻利维亚将支持为打击恐怖主义可能提出的任何倡议或行动。

在另一领域,我们希望强调秘书长在联合国改革进程中的任务。我们认为,在努力减少官僚主义、使开支合理化和避免联合国工作重叠方面已经取得了进展。我们还认为应该加强经济及社会理事会,以便将其变成一个经济、社会、科学和技术理事会。还可以成立一个人道主义事务理事会,负责我们时代的社会问题,例如贫困、失业、歧视和一切形式的排它行为。

我们每年在这里聚会,表达我们的关注和想法,交流经验并重申我们对旧金山《宪章》的宗旨和原则的信仰。每年,我们都想在问题的解决方面,对危机作出共同回应方面、在世界和平的扩大方面看到积极的进展。

因此,联合国将继续发展壮大。玻利维亚象以往一样希望对这些目标的实现作出贡献。

主席(以英语发言):下一位发言人是塔吉克斯坦外交部长塔尔巴克·纳扎罗夫先生阁下。

纳扎罗夫先生(塔吉克斯坦)(以俄语发言):主席先生,首先请允许我祝贺你当选担任大会主席的重要职务,并祝愿你成功地指导这个重要论坛的工作。

塔吉克斯坦的例子清楚地表明联合国与区域组织在维持和平活动方面密切合作富有成果,并突显国际社会必须执行一项协调的战略,以支持一个国家政府和人民努力解决危机,克服不稳定情况并寻找实现持久和平、民族和解与繁荣的途径。我们欢迎联合国在协调这种多方面的工作中发挥的关键作用。

我愿再次向大会和安全理事会全体成员并向秘书长科菲·安南先生表示深切的谢意,感谢他们为塔吉克斯坦和平进程提供了日益增加和多方面的支助并始终不动摇地注意我们的问题,令人遗憾的是,这些问题仍然是严重的。

我们赞扬作为去年6月27日在莫斯科签署并在联合国的协助下达成的《关于在塔吉克斯坦建立和平和民族和睦的总协定》的保证者的所有国家和国际组织的努力。在它们驻留塔吉克斯坦领土的几乎五年中,独立国家联合体的集体维持和平部队以其存在和实际行动帮助稳定了我国局势并帮助我们继续进行复杂的塔吉克人政治对话。这已经导致执行这些会谈所产生的各项历史性协定。

我们对所有同情塔吉克斯坦人民的困难并努力帮助我们尽快克服这些困难的朋友——各国和国际组织,特别是联合国各机构——表示深切的感谢。

在充分赞扬联合国对加强塔吉克斯坦和平与民族和解的贡献时,我们完全认识到,恢复我国和平生活和我们祖国未来的主要责任在于塔吉克斯坦共和国领导人和塔吉克反对派。

我们相信,虽然塔吉克斯坦和平进程是艰难的,但是它越来越巩固,并朝着民族和睦的方向发展。这方面的证明是民族和解委员会的工作明确进入了建设性阶段,大多数难民和流离失所者已经返回。塔吉克联合反对派武装部队重新纳入政府军事结构的进程已经开始。军事和政治抵抗运动的多数参与者已经得到大赦并从监狱获释。所有战俘都被释放了。几乎所有反对派势

力的领导人又返回我国并在杜尚别生活和工作。反对派代表已被指定担任一些重要的政府职务。目前正在修改我国的法律以适应塔吉克斯坦政治生活的新的需要。还执行了一些其它严肃的措施。

遵循我国人民的重大期望并认识到除全面和及时地执行《塔吉克斯坦总协定》以外没有可行的选择,我国领导人决心继续尽力确保迅速地执行《总协定》的所有条款。

我们感谢前任秘书长塔吉克斯坦问题特别代表耶德·迪特里希·梅雷姆先生对我们的问题表示同情,他今年5月份完成了工作。我们准备在同他的继任者扬·库比兹先生的关系中发展这种积极的合作经验。

塔吉克斯坦十分尊重联合国塔吉克斯坦观察团(联塔观察团)及其所有工作人员。这些勇敢和崇高的人正在艰苦的条件下为一个崇高的目标服务,并对实现我国民族和睦和建立和平与安宁作出宝贵的贡献。

塔吉克斯坦共和国政府重申,它希望与联合国在执行各项和平协定和冲突后重建我国方面继续进行密切的合作。我们采取了果断行动,以防止类似今年7月四位联塔观察团官员惨死的极端事件,并为所有驻留塔吉克斯坦的国际组织人员提供更好的安全。

在丝毫不贬低联合国针对世界各区域的危机局势组织集体国际反应的明显成就的同时,我们不得不再次提请注意危险的、持久的阿富汗冲突,该冲突仍未得到解决。我们有特殊理由来强调这个问题——首先因为我们十分同情兄弟的阿富汗人民的持续痛苦,此外,我们和我国最近的邻国及俄罗斯都对阿富汗局势所造成的危险感到十分关切。该局势有可能破坏整个中亚区域的稳定;导致阿富汗难民大批和自发地越境进入塔吉克斯坦;并扩散恐怖主义、武器和毒品。我们对宗教极端主义的传播危险尤其感到震惊,并同俄罗斯和乌兹别克斯坦联合对抗它。由于塔吉克人了解进程尚未完成,所有这些因素正在十分消极地影响我国局势。

正如阿富汗历史所表明的,任何内部或外部的行动者使用武力不仅无法解决阿富汗社会的问题,而且有引起该国内战升级的危险。在这方面,我们不得不对阿富汗的事态发展,特别是公然无视国际社会寻求政治解决该冲突的努力以及阿富汗人民保持其国家完整的愿望表示震惊。

我们同阿拉木图五国其它成员一起正在密切地注视阿富汗伊斯兰国的事态发展。塔吉克斯坦充分支持

联合国在协调寻找阿富汗解决办法的所有国际努力方面发挥中心作用。作为阿富汗邻国和友好国家小组,即六加二小组的成员,我们坚决反对对阿富汗事务的任何外来干涉,包括以向该国输运军事人员和武器的方式进行干涉。

塔吉克斯坦共和国意识到联合国在裁军以及在关于加强不扩散大规模毁灭性武器,特别是不扩散核武器制度的各个问题方面所发挥的重要作用。在这方面,我们支持我们邻国提出的在中亚建立无核武器区的倡议。我们认为,建立这样一个无核武器区首先而且最重要的是需要将参与该条约的当事国采取行动。我们必须考虑下述问题:无核区的明确地理界线;核武器国家给予各缔约国保证的实质内容和范围;如何处理运输核武器通过这样一个无核区的问题;核查措施;以及其他事项。

我国关于建立中亚无核武器区问题的立场不能忽略这样一个事实:印度和巴基斯坦进行了核试验。我们充分支持安全理事会向印度和巴基斯坦发出的、要求它们加入《不扩散核武器条约》和《全面禁止核试验条约》的紧急呼吁。我们认为,这两个国家——以及国际社会绝大多数国家——必须选择防止核武器扩散的道路。

今天,世界经济演变的特点是日益全球化和自由化。其具体体现是,各国经济以及商品和金融市场日益相互依赖,日益开放——这种发展现在已经开始产生积极和消极影响。

我们赞成这样的观点,这就是发展中国家和处于过渡期的国家除本国进行努力、增强其经济和社会潜力之外,也需要国际社会、包括联合国和其他多边机构的综合支持。

最重要的是,我们考虑到有两个方面:第一,创造有利的国际条件,以便提供开放的进入市场机会、提供金融资源和现代技术;第二,协助消除贫困、保护环境、进行经济改革以及增强本国企业竞争能力。除非我们解决这些问题,否则处于过渡期的国家不可能充分融入世界经济。

对于塔吉克斯坦而言,由于长期军事对峙给我国造成的许多悬而未决的问题,由于与和平解决这些问题直接相关的各种挑战,这些事项尤其重要。其中包括我国相当大一部分和相当脆弱人民的人道主义需要——粮食、医药和保健等需要。需要重新建立重要的基础结

构、特别是水源供应和卫生基础结构。而且最后一点是,我们需要援助,以帮助难民和流离失所人士返回家园,使塔吉克反对派战斗人员复员并重新回到平民生活。

塔吉克斯坦领导阶层正在尽一切努力处理因国内冲突造成的我国人道主义危机,重建我国国民经济基本要素,并且在将我国国民经济转变为面向社会的市场经济方面取得进展。然而,如果没有许多国家和国际组织、包括联合国系统各人道主义机构和各慈善基金的援助,这些努力是不够的。在这方面,我们要特别提到联合国塔吉克斯坦驻地协调员的工作,该驻地协调员负责协调国际上对塔吉克斯坦提供的援助,以帮助塔吉克斯坦进行冲突后建设,并促进可持续发展。

我们希望第五十三届会议将广泛支持通过一项决议,该决议将充分体现塔吉克斯坦在这个困难阶段在发展方面、包括在与《执行关于在塔吉克斯坦建立和平和民族和睦的总协定》有关的任务方面的需要。

我们非常感激联合国各机构起草的、满足塔吉克人民 1998 年人道主义需要的综合呼吁。该呼吁明确确定了优先事项,并且制订了所需要的最低限度外援数额。如果捐助国能够达到这个呼吁书所规定的目标,我们将非常感激,这将体现去年 10 月捐助国维也纳会议以及今年 5 月巴黎会议对塔吉克斯坦和平进程的支持精神。

我们极为重视继续与世界银行和国际货币基金组织等机构合作,在冲突后建设以及塔吉克经济发展方面,这些机构正在提供援助。我们希望,在不远的将来,这种合作将进一步扩大。

塔吉克斯坦一贯支持联合国保护环境的各种努力。塔吉克斯坦主要是一个山地国家,特别重视促进国际社会对保护生物多样化和山地自然生态系统的重视。在这方面,我们积极吉尔吉斯共和国关于宣布 2000 年为国际山岳年的提议。我们是有关决议草案的共同提案国之一,我们希望本届会议将以协商一致方式通过该决议草案。

联合国日益关心帮助解决我国以及中亚其他国家所面临的环境问题,我们对此感到鼓舞。我们认为,不仅对塔吉克斯坦而且对该地区几乎所有国家所构成的最严重的生态挑战之一是消除如果不采取有效行动使萨雷兹湖地区形势正常化则可能产生的重大自然灾害的潜在威胁,萨雷兹湖海拔 3 263 米,储水量达 170 亿公吨。这不仅对塔吉克斯坦人民而且对邻近的乌兹别克斯坦、土库曼斯坦和阿富汗构成严重威胁,如果本世纪

初因地震而形成的自然大坝出现破裂,这些国家会遭受严重破坏。我们期待着重新与联合国合作,以便得到帮助,以综合方式处理这个问题。

关于联合国议程上的许多问题,我们谨强调打击毒品威胁的问题,令人遗憾的是,我国也不能幸免于毒品的危害。我们充分支持联合国发挥协调作用,动员国际社会在这个领域的努力。我们指出,今年 6 月召开大会专门讨论这个问题的特别会议是非常有用和及时的。

塔吉克斯坦与其各接壤的邻国一道,正在采取积极步骤,制止非法毒品贩运。塔吉克斯坦正在扩大与联合国国际药物管制规划署的合作。那些对我们一个邻国局势进行过观察的人都非常了解,“毒品钱”是恐怖主义和非法贩卖毒品和军备的肥沃土壤。我们认为,一切形式和表现的恐怖主义是对人类的严重犯罪。塔吉克斯坦共和国政府坚决谴责最近在某些国家所犯下的暴力行为。我们呼吁联合国及其会员国在全世界对恐怖主义展开无情和毫不妥协的战斗。

塔吉克斯坦支持秘书长为改革整个联合国系统而采取措施,以使它能够在一个新的环境中更好地发挥作用,并在不损害其活动基础的情况下处理各种问题。在处理增加安全理事会成员数目问题时,必须考虑到这一点,以使这个重要的机构能够继续有效和迅速地履行根据《联合国宪章》所承担的首要责任:维护国际和平与安全。

我们相信,会员国为改革本组织作出的联合努力将使其恢复活力,从而保持其普遍性和充分应付目前和今后的挑战的能力。

主席(以西班牙语发言): 下一位发言者是圣卢西亚外交和国际贸易部长乔治·奥德隆阁下。

奥德隆先生(圣卢西亚)(以英语发言): 主席,你作为我们区域的一个杰出的儿子主持这个会议是实在是令人愉快的。我们祝你顺利并保证我们全力支持你。

今年,我们庆祝一项宣言诞生五十周年,这个宣言是以下列设想为前提的:发展权是一项人权。《世界人权宣言》通过五十周年正值国际关系历史上的一个非常适宜的时刻。该宣言第 23 条断言,人人都有权工作,自由选择就业并受不失业的保护。第 28 条自豪地说,人人都有权在该宣言中所规定的权利和自由能够得到充分实现的社会和国际秩序中生活。

然而,形成当今国际秩序的趋势,即影响各国命运的问题这是违反该宣言的精神的,并在事实上威胁和妨碍五十年前以如此崇高的精神表达的发展权。

在世界即将进入一个新的千年期时,新的国际秩序的特点是全球化现象。无法回避的现实是,全球化今天是一个活生生的现实:一体化的和彼此错综联系的生产、金融与资本、贸易体系,以及自由化的市场,这些都超越国家边界,并产生了可观的财富和经济增长。

但是,“全球化”这个词听起来几乎有一种不祥之感。它吞噬了一批不能适应市场狂飚的蜉蝣小国。并不是对世界所有国家来说全球化都意味着财富和繁荣。对发展中国家的数以十亿计的人来说,全球化利用了他们并把他们撇在一旁,而实际上全球化的目标应是所有人的发展。

联合国开发计划署 1997 年的报告证实,只有少数几个国家从全球化受益。那些分享了迅速扩张世界贸易的国家的贸易额在本国国内生产总值中所占的比例增加。但对共有十亿多人的 44 个发展中国家来说,这个重要的比例在过去 10 年中一直在下降。确实,资金流动的增长是迅速的,但其流动主要是在发达国家的资本市场中,而投资仅仅进入有限的几个发展中国家。

在短期间内达到惊人的发展和增长水平的“亚洲虎”各国经济曾被推崇为全球开放市场新时代的典范。然而,在墨西哥发生问题的 3 年后,这些国家经济在 1997 年崩溃,这加深了人们担心全球化已使世界经济更加动荡和不稳。即使业绩如此出色的国家也受到这样严重打击,这表明全球化大大增加了经济的脆弱性。外国资金可以和进入时一样快速逃离并使各国陷入严重困境。

圣卢西亚也是个卷入令人眩目的全球化转轮的国家,而又无法痛痛快快地选择跳下去或决定这个轮子如何转动。全球化的孪生兄弟贸易自由化并没有善待我们,为我们带来贸易自由化的世界贸易组织(世贸组织)对我们甚至更不客气。

去年,我国政府首脑、总理肯尼·安东尼博士在他在大会第五十二届会议上的讲话中对世贸组织就欧洲香蕉销售制度所作的一项裁决对圣卢西亚和加勒比的影响表示不满。这项裁决是由美洲的几个原告国家提交的案件挑起的,它有可能导致加勒比一些小国如圣卢西亚的社会和经济毁灭,因为对这些国家来说香蕉是一项大宗重要出口产品。这些裁决在根本上撕毁了我们

的发展进程,因为它剥夺了为支撑我国经济的一种作物提供优惠市场的制度。

发展中国家和很多著名的法学家批评了世贸组织在这个案件中所遵循的程序,但同样令人不安的是,作出裁决的人没有考虑到实施这项裁决会造成的发展、社会和环境的影响。世贸组织不仅应该是一个贸易警察,而且被认为有责任促进生活水平的提高。

继世贸组织去年作出的香蕉销售制度不符合其规定的裁决后,欧洲联盟试图修正这个制度。其目标不仅是使它符合世贸组织的规章,而且是为了保持它为我们提供的进入欧洲市场的机会——这种机会对我们的经济发展是不可缺少的。今年早些时候,欧洲联盟接受了对香蕉制度的修正,而我们都确信这些修正使该制度更符合世贸组织的规章。我们这些加勒比的香蕉生产国本希望现在所通过的一些条款有所不同,但我们确知,新制度使我们有机会继续在中生存,并主要通过我们自己的努力维持我们的发展。

欧洲联盟保留了洛美的特别保障,以使我们能够销售我们的香蕉;由于《洛美公约》现在得到世贸组织的一项优惠豁免,我们曾认为,我们已经为进行井然有秩的改革和多样化以及为适应全球化的新现实而争取到了一些时间。但是,尽管如此,美国和一些中美洲国家正在继续对我们的香蕉工业发动攻势。

我国总理是在一年前在这个机构中呼吁在解决世界贸易争端方面表现出明智和敏感,特别是国际机构应考虑到经济较弱的国家的困难处境,而强国应更好的对待贫穷的小国。一年后的今天,我们回到这里来告诉大会,那些本应接受这项呼吁的人似乎偏偏不予理会。

美国和中美洲国家推行这种香蕉政策,将使加勒比各国经济遭受严峻而且可能是不可弥补的损失。这违反我们的发展权——一项联合国大会第四十一届会议1986年12月4日第97次全体会议通过《发展权利宣言》时承认的不可剥夺的人权。一年前,我国总理在本大会呼吁美利坚合众国重新检查它对加勒比的政策,特别是它在挑战香蕉市场体制方面的领头作用。我们现在正同美国对话。希望避免世界贸易组织争端评判小组再次开会。我们再次促请美国和其他上诉国家在这一问题上拿出合作与协商的精神,使我们能够找到一个互相可接受的办法,解决它们认为存在的问题。

强国绝不能以全球化为借口,使我们永远处在欠发达和贫困状况。世界上的富有国家似乎已在利用全球化为借口,不再积极参与与贫困的斗争。

贫困这一祸害不是新现象,也从来不是可接受的。我们不可接受的是,考虑到本世纪我们在科学和技术,在创造巨大财富方面所取得的长足进展,我们同时却未能减轻世界各地的贫困情况。

许多人已享有超音速飞机、时速 200 哩的火车、卫星电话、全球电视、因特网和 24 小时市场的便利。但同时,在同一世界上,数以百万计的人从来没有坐过机动车、用过电话,开过电灯或用过自来水,数百万人完全不知道象冰箱和电视机这种日益用具;数百万人不能读或写;数百万儿童不能上学;数百万婴儿得不到足够的食品生存。

更加积极地消除极端贫困理所当然应该是新的千年中的一项高度优先任务。圣卢西亚认为,应在联合国消除贫困十年结束之前,即在 2006 年之前实现这一目标。

近几十年来的经济进步已使大批人脱离了严重贫困的状况,这方面成功的例子在人口众多的中国特别引人注目。但是还没有事实证明,全世界被划为“赤贫”即那些收入从来不超过一天 1 美元界线的人的数目有所减少。估计这种人有 13 亿,或占发展中世界人口的三分之一。其中四分之三生活在亚洲,但非洲非常贫困人口比例最高。联合国开发计划署 1997 年的报告指出,随着人口的增长,总数似乎在上升,只有东南亚和太平洋地区例外。但这份报告写在 1998 年经济台风袭击印度尼西亚等东南亚国家,使该地区数百万人陷入贫困之前,写在中国的严重洪水使许多人倾家荡产之前。

但是,多数国家未能使它们的援助达到几十年前国际商定的目标,即本国国民生产总值 0.7%的水平。事实上,七国集团的援助 1997 年已下降到它们共同国民生产总值的 0.19%。

这些小国容易遭受其他因素,如自然灾害的打击,这突出了富国必须认识到全球化的国际新秩序并不考虑小国的特殊情况。上星期,加勒比地区生动地说明了象圣卢西亚这样的小岛屿国家的极端脆弱性。仅仅几小时内,乔治飓风就在加勒比北部各岛——圣基茨和尼维斯、安提瓜和巴布达、维尔京群岛、波多黎各、海地、多米尼加共和国和其他国家——造成巨大的损失和破坏。在任何一个岛上,两小时的风暴至少吹走了二十年的经济发展。这就是这些岛屿经济脆弱性的程度。在它们设法重建本国经济,在它们的人民设法重新安排自己的生活的时候,我们呼吁联合国会员国慷慨解囊,援助它们的再发展能力。

在一个不体谅小国,不够重视穷国的困境和大自然严酷的破坏力的国际秩序的世界中,联合国必须成为弱小和没有势力、饥饿和贫困者的一个希望灯塔和避风港。他们必须能在联合国找到希望和宽慰,找到他们问题的答案和解决办法。但是,如果要这样,联合国就必须象重视核战争、生物和化学武器及恐怖主义的危害一样重视小国的脆弱性所固有的危险。国际恐怖主义可有多种形式。摧毁一个国家的经济基础,使其人民在失业、贫困和绝望中慢慢死去,同用炸弹立即炸死这一国家的公民一样可怕。

我们在支持呼吁强烈反对国际恐怖主义的同时,我们必须同样强烈谴责令人憎恶的单方面的反恐怖主义行为。此类行为违背联合国大力宣扬的和平和共识文化。

联合国必须做出更大的承诺,坚持并履行《世界人权宣言》第 28 条和《联合国发展权利宣言》的宗旨。因此,联合国必须进一步进行改革,使其更加民主,更多地倾听大多数国家的声音,而不是屈从少数国家的权力。圣卢西亚因此支持秘书长关于继续对联合国进行紧急改革的呼吁,但条件是这种改革要导致形成一个更公正、更负责和更公平的机构。

圣卢西亚也强烈支持印度尼西亚最近在这里举行的有关全球化问题的高级别对话代表 77 国集团所做的发言,支持日益形成的共同意见,即迫切需要对金融和贸易事项进行全球管理。的确,由于联合国会员国的普遍性及其成功地促进了国际发展合作,联合国是为 21 世纪的金融新秩序制订有关标准、规定和规则的最佳机构。

为 21 世纪建立新的国际金融结构,决不能零散地进行或由少数严格限制的国家一手操办。它需要在联合国协调下的全球性参与。圣卢西亚因此呼吁,就象解决有关环境、人口和住房问题的会议那样,召开一次全球性会议以解决这一问题。

不过,改革不应仅限于联合国。在对小国不利的贸易自由化的世界上,自由市场进程的监护人本身也必须进行改革。圣卢西亚因此重申它在去年大会第五十二届会议上首次提出的有关改革世界贸易组织(世贸组织),特别是改革解决争端程序的呼吁。在新加坡开始了对世贸组织的重新审查,在那里发展中国家不得不坚持对世贸组织的干预主义进行限制。

肯尼·安东尼总理先生在最近于南非德班举行的不结盟运动国家元首会议上以加勒比共同体主席的身份发言时,概述了对世贸组织的附加要求。他说,

“一般而言,世贸组织现在必须采取紧急步骤,执行在新加坡达成的协议,为最不发达国家和具有脆弱性质的国家建立一种特别制度。现在是在全球化和自由化的道德规范不确定的世界上,象公正和公平这样的价值观念坚持其合法性的时候了。”

圣卢西亚坚定地认为,尽管发达国家采取了行动,但我们如果在我们中间进行更大范围的合作,我们发展中世界也可以自己维护和保护我们的发展权利。我们加勒比各国多年来一直从事一体化运动,这加强了我们的国际关系的挑战的能力。实际上,令圣卢西亚今年引以为自豪的是,它成为《查瓜拉马斯条约》25 周年纪念活动的主办国,该条约建立了加勒比共同体。

在我们进入下一个四分之一世纪之际,圣卢西亚保证为加勒比共同体内更加团结、和使加勒比海所有国家间建立更密切的联系而努力。有鉴于此,圣卢西亚欢迎,在我们寻求与欧洲联盟建立一种新的伙伴关系时使古巴、多米尼加共和国和海地与加勒比共同体建立更密切关系的倡议。在这一方面,圣卢西亚要求了解,古巴是一个加勒比国家,它与其他加勒比国家建立更密切的联系是一种自然的演变,这不应被解释为是对区域外国家的利益的一种敌意。我们还呼吁取消对古巴实施的经济封锁,呼吁让其重新融入美洲国家间体制。只有通过对话和磋商,而不是通过冲突和敌对行动,这些问题才能得到永久的解决。

圣卢西亚还欢迎加勒比共同体和南部非洲发展共同体最近在德班举行的会议,这次会议为两个地区之间今后进一步加强合作奠定了基础。我们还赞许不结盟运动的国家元首们关于举行一次南南最高级会议的决定,以及决定于 1999 年设立一个经济合作常设部长级委员会,以解决全球化的挑战与机会等问题。

只有在世界和平与和睦的环境下,我们才能够实现我们努力争取的发展权利。我们不可能防止核恶魔突然从瓶子中跑出来,除非我们通过制订一项旨在消除所有核军备的条约来摧毁所有这些瓶子。排他性的核俱乐部的存在,是对被排除在俱乐部之外的国家的一种公开诱惑。

我们加勒比国家继续呼吁承认加勒比是一个和平区。我们还呼吁尊重和支持加勒比共同体关于宣布加勒比海在可持续发展的条件下是一个特别区域的倡

议。因此,圣卢西亚与其他加勒比国家一样,继续表示反对某些大国把加勒比海用于转运核废料。某些大国由于其面积大和人口多可以经受得起核事件的打击,但仅拥有几十万人口的小岛国肯定是无法承受的。防止因为转运核废料而在加勒比海发生核事件的最佳保证,并不是这样做的国家做出保证,而是停止这样做。

我们要求国际上承认我们有权决定我们希望我们这个地区是什么样的地区,我们维护自己不可剥夺的发展权利并要求其他人通过撤消对我们经济生命线的质疑而尊重这一权利,同时我们督促富国承认全球化的不敏感性,我们要求国际社会将伟大的国际领导人纳尔逊·曼德拉总统作为榜样。在我们要寻求为未来的千年建立一个新的、更有人情味的国际秩序时——这种秩序将真正反映《世界人权宣言》的精神——让我们牢记他给予我们的精神道义上的启示。纳尔逊·曼德拉教导我们,坚定地坚持原则和坚持正义,可以在即使是最顽固的制度中产生变革。

我们已成为一个全球村。我们必须坚持兄弟友好原则和价值。道义上的领导的中心也许已经移到发展中国家。纳尔逊·曼德拉和菲德尔·卡斯特罗已成为国际上激励人们的两位伟人。他们毕生捍卫人权的斗争必须成为我们这个周年发展目标的试金石。

下午 1 时散会。
